



1 Übersicht der Einnahmen und Ausgaben

1.1 Ausgaben

Im Kalenderjahr 2017 wurden Spenden und Mitgliedsbeiträge in Höhe von 14.978,81 € satzungsgemäß für den Unterhalt des Kindergartens und den Unterhalt des IT Projektes aufgewendet. Das Landwirtschaft Projekt Fandeema hat sich im Jahr 2017 erfreulicherweise selbst getragen.

9600,00 € wurden nach Salikenni transferiert und aufgewendet (siehe Kapitel 3, Abrechnung unseres gambianischen Partnervereins „Future in Salikenni / The Gambia“),

Ausgaben von 5301,91 € wurden direkt in Deutschland getätigt, und zwar für die Verschiffung eines Containers mit Sachspenden, die Beschaffung und den Versand von 15 Notebooks sowie für Nebenkosten. Die Nebenkosten wurden durch entsprechende Sonderspenden einzelner Mitglieder abgedeckt.

Datum	Ausgaben		Höhe
31.12.2017	Transfer nach Salikenni	Anlage (1)	9.600,00 €
20.07.2017	Steuererklärung 2016 ¹	Anlage (2)	1.270,80 €
24.07.2017	Hosting www.salikenni.de ²	Anlage (3)	38,00 €
09.11.2017	Re-Design www.salikenni.de ³	Anlage (4)	200,00 €
07.12.2017	Beschaffung und Versand 15 gebrauchter Notebooks für das IT Projekt	Anlage (5)	823,11 €
27.12.2017	Verschiffung eines Containers mit Sachspenden	Anlage (6)	2.970,00 €
Gesamt			14.901,91 €

1.2 Einnahmen

Die Einnahmen aus Spenden und Mitgliedsbeiträgen in 2017 betragen 22.403,33 €. Der Übertrag aus dem Vorjahr 2016 betrug 2.286,98 €.

Einnahmen	Höhe
Spenden und Mitgliedsbeiträge	22.403,33 €
Übertrag aus 2016	2.286,98 €
Gesamtmittel	24.690,31 €

¹ Durch Sonderspende abgedeckte Nebenkosten

² Durch Sonderspende abgedeckte Nebenkosten

³ Durch Sonderspende abgedeckte Nebenkosten



1.3 Übertrag 2018

Der Übertrag in das Kalenderjahr 2018 beträgt 9.788,40 €. Das Guthaben wird als Rücklage für den Unterhalt des Vorschulkindergartens, für den Unterhalt des IT Projektes sowie weitere satzungsgemäße Projekte 2018 genutzt. Außerdem enthält die Rücklage zweckgebundene Spenden für ein in 2019-2020 geplantes Neubauprojekt.

	Höhe
Gesamtmittel 2017	24.690,31 €
Gesamtausgaben 2017	14.901,91 €
Übertrag 2018	9.788,40 €

2 Auflistung der Spenden und Mitgliedsbeiträge

Datum	Höhe	01/03/17	€ 25.00	01/06/17	€ 20.00
		01/03/17	€ 30.00	01/06/17	€ 5.00
02/01/17	€ 20.00	01/03/17	€ 20.00	01/06/17	€ 5.00
02/01/17	€ 280.00	02/03/17	€ 20.00	01/06/17	€ 20.00
02/01/17	€ 25.00	31/03/17	€ 50.00	06/06/17	€ 200.00
02/01/17	€ 30.00	03/04/17	€ 60.00	07/06/17	€ 300.00
02/01/17	€ 5.00	03/04/17	€ 30.00	28/06/17	€ 50.00
02/01/17	€ 5.00	03/04/17	€ 280.00	30/06/17	€ 100.00
02/01/17	€ 20.00	03/04/17	€ 25.00	30/06/17	€ 20.00
04/01/17	€ 24.63	03/04/17	€ 20.00	30/06/17	€ 50.00
09/01/17	€ 1,000.00	03/04/17	€ 5.00	03/07/17	€ 280.00
11/01/17	€ 140.00	03/04/17	€ 5.00	03/07/17	€ 25.00
12/01/17	€ 150.00	03/04/17	€ 20.00	03/07/17	€ 5.00
16/01/17	€ 1,380.00	04/04/17	€ 76.92	03/07/17	€ 5.00
31/01/17	€ 50.00	28/04/17	€ 50.00	03/07/17	€ 20.00
01/02/17	€ 20.00	02/05/17	€ 280.00	03/07/17	€ 30.00
01/02/17	€ 280.00	02/05/17	€ 25.00	03/07/17	€ 20.00
01/02/17	€ 25.00	02/05/17	€ 20.00	04/07/17	€ 149.57
01/02/17	€ 30.00	02/05/17	€ 5.00	04/07/17	€ 800.00
01/02/17	€ 5.00	02/05/17	€ 5.00	05/07/17	€ 20.00
01/02/17	€ 5.00	02/05/17	€ 30.00	17/07/17	€ 1,110.00
01/02/17	€ 20.00	02/05/17	€ 20.00	31/07/17	€ 50.00
21/02/17	€ 240.00	19/05/17	€ 1,213.10	01/08/17	€ 20.00
28/02/17	€ 50.00	24/05/17	€ 100.00	01/08/17	€ 280.00
01/03/17	€ 20.00	31/05/17	€ 50.00	01/08/17	€ 25.00
01/03/17	€ 5.00	01/06/17	€ 280.00	01/08/17	€ 30.00
01/03/17	€ 5.00	01/06/17	€ 25.00	01/08/17	€ 5.00
01/03/17	€ 280.00	01/06/17	€ 30.00	01/08/17	€ 5.00



01/08/17	€ 20.00	30/10/17	€ 50.00	01/12/17	€ 5.00
30/08/17	€ 50.00	02/11/17	€ 30.00	01/12/17	€ 20.00
31/08/17	€ 50.00	02/11/17	€ 20.00	11/12/17	€ 400.00
01/09/17	€ 280.00	02/11/17	€ 5.00	14/12/17	€ 120.00
01/09/17	€ 25.00	02/11/17	€ 5.00	18/12/17	€ 100.00
01/09/17	€ 5.00	02/11/17	€ 280.00	18/12/17	€ 100.00
01/09/17	€ 5.00	02/11/17	€ 25.00	19/12/17	€ 100.00
01/09/17	€ 20.00	02/11/17	€ 20.00	19/12/17	€ 100.00
01/09/17	€ 30.00	03/11/17	€ 200.00	19/12/17	€ 100.00
01/09/17	€ 20.00	06/11/17	€ 1,000.00	27/12/17	€ 300.00
29/09/17	€ 50.00	08/11/17	€ 200.00	27/12/17	€ 250.00
02/10/17	€ 280.00	20/11/17	€ 100.00	27/12/17	€ 50.00
02/10/17	€ 25.00	21/11/17	€ 200.00	27/12/17	€ 100.00
02/10/17	€ 20.00	28/11/17	€ 100.00	27/12/17	€ 190.00
02/10/17	€ 30.00	29/11/17	€ 300.00	27/12/17	€ 500.00
02/10/17	€ 5.00	30/11/17	€ 50.00	29/12/17	€ 3,800.00
02/10/17	€ 5.00	01/12/17	€ 280.00	29/12/17	€ 50.00
02/10/17	€ 20.00	01/12/17	€ 25.00	29/12/17	€ 300.00
05/10/17	€ 99.11	01/12/17	€ 20.00		
16/10/17	€ 160.00	01/12/17	€ 30.00	Gesamt	€ 22,403.33
16/10/17	€ 1,110.00	01/12/17	€ 5.00		

2.1 Sachspenden

Wir haben in diesem Jahr zahlreiche Sachspenden erhalten:

Schulmobiliar (Stühle, Tische, Tafeln, Regale, Schränke), Computer, Elektrogeräte sowie Spiel- und Lehrmaterial.

Alle Sachspenden wurden nach Salikenni verschifft und unserem Partner übergeben.



3 Abrechnung Salikenni

Unser gambianischer Partnerverein "Future in Salikenni / The Gambia" der dort als Charity registriert ist fungiert als Träger der Salikenni Nursery School (*auch: Lambai Nursery School*) und koordiniert unsere Projekte in Salikenni.

3.1 Nursery School

Die Ausgaben der Salikenni Nursery School in 2017 beliefen sich auf 605.429 GMD oder 12.108,58 €.

Ausgaben	Höhe
Gehälter Lehrer, Köchinnen, Hausmeister	6.228,90 €
Lebensmittel	2.226,40 €
Küchenunterhalt	151,46 €
Unterrichts- und Verbrauchsmaterialien	237,10 €
Erweiterungs- und Instandhaltungsmaßnahmen	1.367,26 €
Schuluniformen	418,00 €
Weiterbildung der Lehrer am Gambia College	392,00 €
Medikamente	432,00 €
Transport	130,00 €
Strom	36,00 €
Sonstiges	489,46 €
Gesamt	12.108,58 €

Die Einnahmen aus dem Essenbeitrag der Kinder betragen 22.319 GMD oder 446,38 €.

Einnahmen	Höhe
Essensbeitrag	446,38 €

3.2 IT Projekt

Interessierten Jugendlichen und Schullehrern der Primary und Secondary School im Dorf bietet "Future in Salikenni / The Gambia" kostenlose IT Kurse an.

Die Ausgaben des IT Projektes betragen in 75225 GMD oder 1.504,50 €.

Ausgaben	Höhe
Gehälter Lehrer	1.056,00 €
Internetverbindungskosten	204,00 €
Verbrauchsmaterial, Trainingmaterial, Instandhaltung	244,50 €
Gesamt	1.504,50 €



3.3 Modernisierung der zentralen Wasserversorgung

2014 hat der Verein die zentrale Wasserversorgung von Salikenni erneuert. Dabei wurde die Tiefpumpe und die dazugehörige Photovoltaikanlage ausgetauscht und der zentrale Wassertank neu ausgekleidet. Mit dem Dorf wurde vereinbart, dass der Verein dem Wasserkomitee die erforderlichen Mittel auf Grundlage eines zinslosen Kredits zu Verfügung stellt. 2017 wurde nun eine dritte Rate von 30.000 GMD oder 600,00 € zurückgezahlt. Die Rate wurde auf 600,00 € reduziert um dem Wasserkomitee die Möglichkeit zu geben, aus deren Einnahmen Reparaturmaßnahmen zu finanzieren.

Einnahmen	Höhe
Rückzahlung des Wasserkomitees des Dorfes	600,00 €

3.4 "Fandeema" Projekt Geflügelzucht und Landwirtschaft

"Fandeema" bedeutet auf Deutsch in etwa Hilfe zur Selbsthilfe und bezeichnet ein im Dezember 2015 gestartetes Projekt einer Hühnerfarm. Die Erträge der Hühnerfarm sollen langfristig einen Beitrag zur Finanzierung der Nursery School leisten. Außerdem wollen wir Gambia in seinem Bestreben unterstützen, unabhängiger von aus Europa importierten Hühnereiern zu werden. In 2016 wurde ein Trecker angeschafft, der verliehen wird. In 2017 wurde das Projekt um den Anbau von Obst und Gemüse erweitert. Es wurde ein Gewinn von 63.894 GMD oder 1.277,88 € erwirtschaftet.

Einnahmen	Höhe
Verkauf Eier	418,80 €
Verkauf Broiler und alter Legehennen	1.954,00 €
Obst und Gemüse	616,88 €
Einnahmen Traktorverleih	6.084,20 €
Gesamt	9.073,88 €

Ausgaben	Höhe
Futter	1.110,50 €
Küken	390,00 €
Gehälter	1.446,00 €
Sonstiges und Instandhaltung	271,50 €
Ausgaben Traktorverleih	4.578,00 €
Gesamt	7.796,00 €

3.5 Sozialversicherungsabgaben

Die Sozialversicherungsabgaben für 2017 werden erst in Q1 2018 entrichtet.



3.6 Projektnebenkosten

Im Jahr 2017 beliefen sich die Projektnebenkosten auf 52590 GMD oder 1051,80 €.

Ausgaben	Höhe
Projektkoordination Banjul	1051,80 €
Gesamt	1051,80 €

3.7 Übertrag 2018 Salikenni

	GMD	€
Übertrag aus 2016		
auf Hauptkonto Banjul	30.806 GMD	616,12 €
auf Konto Kindergarten Farafeni	168.734 GMD	3.374,68 €
auf Konto IT	0 GMD	0,00 €
Transfer nach Salikenni 2017	480.000 GMD	9.600,00 €
Nursery School	-583.110 GMD	-11.662,20 €
IT Projekt	-75.225 GMD	-1.504,50 €
Wasserversorgung	30.000 GMD	600,00 €
"Fadema" Projekt	63.894 GMD	1.277,88 €
Sozialversicherungsbeiträge	0 GMD	0,00 €
Projektnebenkosten	-52.590 GMD	-1051,80 €
Zinsen und Währungseffekte 2017 ⁴	-4.290 GMD	-85,80 €
Übertrag nach 2018		
auf Hauptkonto Banjul	-14.395 GMD	-287,90 €
auf Konto Kindergarten Farafeni	-35.718 GMD	-714,36 €
auf Konto IT	-4.053 GMD	-81,06 €

Bochum, den 30. Januar 2018

Thomas Hegenberg

Erstellt

Siegfried Pape

geprüft

Annette Hiller

geprüft

⁴ Der Rechnungsbericht wurde auf Basis des Umrechnungskurses 1 EUR = 50 GMD erstellt. Die Abweichungen aufgrund der Kursschwankungen zum Umtauschzeitpunkt finden sich unter Punkt 3.7 Währungseffekte wieder.